

CERVA 01080007 FLICKER

GB PROTECTIVE GLOVES


Description: Five fingers seamless protection gloves knitted from nylon with carbon fibres, polyurethane coating on the palm and fingers. Available sizes 7-11. The gloves satisfy the Regulation (EU) 2016/425 and EN 420:2003-A1:2009 and EN 388:2016 standards. Material of gloves has antistatic properties according EN 1149-5:2008. Gloves are suitable for use in ESD protected area according EN 61340-5-1. Personal protective equipment category II.

Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical risks in dry conditions, especially in fine engineering, machinery, warehouses, light industry etc.

Features and marking:

			
read the instruction	manufacturer identification	EU conformity marking	mechanical risks icon

4131x – protection levels EN 388:2016

Abrasion resistance:	4 (1-4)	
Cut resistance:	1 (1-5)	
Tear resistance:	3 (1-4)	
Puncture resistance:	1 (1-4)	
TDM resistance:	x - not tested, Test method appears not to be suitable for the glove design/ material dexterity	

EN 1149-1 surface resistance 1x10⁶ – 1x10⁹ Ω

01080007 - article size production date(month/year)

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats, mineral oils and water. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storage: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.

The EU type certificate have been issued by a notified body No. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. The declaration of conformity is available on the www.cerva.com/conformity.htm.

Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic.

AL DOREZA MBROJTESE


Përshkrimi: Doreza pësigjësitë najloni të thurura, pa tegel, me përmbajtje fibrash karboni me shtresë poluretani në pallëmbë dhe gjišta. Dorezat prodohen në madhësië 7-11. Dorezat përmbushin rregullat e Rregullorës (BE) 2016/425 dhe EN 420:2003-A1:2009 dhe EN 388:2016. Materiali e dorezave është antistatik sipas normës EN 1149-5: 2008. Janë të përshatshme për tu përdorur në ambientet e mbrojtura nga shkarkesat elektrostrikte sipas normës EN 61340-5-1. Pajisjeve mbrojtëse personale Kategoria II.

Përdorimi: Për manipulimin e materialeve në ambient të thatë dhe të lagësht. Mbrojtje ndaj efektive mekanike. Manipulim me materiale, punime montimi të imta, montim pajisjesh elektronike, përdorim në të gjithë sektorët e industrisë.

Karakteristikat dhe shenjat:

			
Lexoni Udhëzimet E përdorimit	Identifikimi i prodhuesit	Shenja e konformitetit	Ikona e rreziqueve mekanike

4131x – Nivelë I mbrojtjes EN 388:2016

Resistenza ndaj Korrusimit:	4 (1-4)	
Resistenza ndaj Prerjes:	1 (1-5)	
Resistenza ndaj Grisjes:	3 (1-4)	
Resistenza ndaj Shtipimit:	1 (1-4)	
Resistenza e prerjes TDM:	x - nuk është testuar. Metoda e testimit duket të mos jetë e përshatshme për dizajnin / materialin e fiksuesit Zhërvënjëlësia	

EN 1149-1 me një resistencë sipërfaqesore 1x10⁶ - 1x10⁹ Ω

01080007 - Kodi i produktit Masa Data e prodhimit(muaj/viti)

Mirembajtja dhe përdori i dorezës: Mbroini dorezat nga nxehtësia. Mos i ekspozoni tek substancat organike ose avujt e tyre. Pas përdorimit pajstrojini me furco nga paperastite dhe lerene te thahen ne temperature dome. Dorezat nuk mund te lahesh ne lavatore ose pastrim kimik.

Kujdes:Doreza nuk duhet të përdoret nëse ekziston një rrezik nga pjeset levizëse te makinerve. Karakteristika e mbrojtjes janë aplikuar vetëm në pjesën e pellmëbes se dorezës. Përdorimi gjithmonë masen e saktë dhe kontrolloni gjendjen e dorezës para çdo përdorimi. Mos përdorni kurrë doreza të grisura, ngjuresuara ose të dëmtuara në ndonjë mënyrë tjetër. Dorezave mund të shkaktojë acrim të lëkurës dhe reaksionit alergjik tek njerëzit me lëkurë shumë të ndjeshme, në raste të tilla të mos i përdorni më tej dorezat.

Transporti dhe magazini: Dorezat duhet të transportohen në paketim originali ose ne një mbulesë plastike, duhet te ruhen ne vende te thate, kushte te ftohta dhe larg nga rrezet e diellit. Jetejetejatsine ne raft është 5 vjet nga data e prodhimit, kur ruhen në kushte të përshatshme.

Certifikata e tipit BE është lëshuar nga organi/personi i notifikuar me nr. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Deklarata e konformitetit është e publikuar në www.cerva.com/conformity.htm.
Prodhuesi: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Čeke

AZ QORUVYUA ƏLCƏKLƏR


Təsviri: Ovuc və barmaq hissələri karbon liflərdən və poliuretən qatdan hazırlanmış bəsbarmaq cikləşmiş neylon əlcəklər. Məydan ölçüləri 7 - 11 Əlcəklərin (AB) 2016/425 və EN 420:2003-A1:2009 və EN 388:2016 normalarına uyğunlaşdır. Əlcəklərin materialı - EN 1149-5:2008 standartlarına uyğun olaraq antistatikdir. EN 61340-5-1 standartlarına uyğun olaraq həmçinin elektostatik boşaldanlar (ESD) qorunax saxlanılarda istifadə edilə bilər. Şəxsi qoruyucu avadanlığı, kateqoriyası II.

İstifadə qaydası: Əlcəklər, əsasən uyğunlaşdır dağılıq texnika, və bu kimi digər sahələrdə aparılan quru və nam iş yerində ələrin mexaniki zədələnmə risklərindən qorunması üçün nəzərdə tutulmuşdur, elektron qurğuların quraşdırılması, bütün istehsal sahələrində istifadə üçün.

Xüsusiyyətləri və markalanması:

			
İstifadəçi üzrə təlimatları oxuyun	İstehsalçı təyminləndirilmiş	AB keyfiyyət təyminlərinə uyğunluq sertifikatı	mexaniki təhlükə işarəsi

4131x - qoruma səviyyələri EN 388:2016

Sürtünməyə qarşı davamlılığı:	4 (1-4)	
Kəsilməyə qarşı davamlılığı:	1 (1-5)	
Ornamlığa qarşı davamlılığı:	3 (1-4)	
Dəşilməyə qarşı davamlılığı:	1 (1-4)	
TDM kəsilməmiş müqavimət:	x - Sınaqdan keçirilməyib, əlcəklərin konstruksiyasını nəzərə alaraq sınaq üzülüşünə hesab edilmiş Xüsusiyyətləri	

EN 1149-1 Səthi müqavimət 1x10⁶ – 1x10⁹ Ω


01080007 - tanıtım Əlcəklərin ölçüsü İstehsal tarixi (ay/il) qeyd edilib

Qoruyucu əlcəklərin texniki qulluğu və onlardan istifadə qaydası: Əlcəklərin istilik təsirinə qorunmasını təmin edin, üzvi həllediciləri və onları buxarlaştırın. İstifadədən sonra üzərindəki qalın kir qatını fırça vasitəsilə təmizləyin və əlcəkləri otuz temperaturada qurudun. Əlcəkləri paltarınıza maşında yumaq və kimyəvi təmizləməyə məruz qoymaq olmaz.

EN 388:2016, EN 420:2003+A1:2009

EN 1149-5:2008, EN 61340-5-1

4131x – Schutzstufen EN 388:2016

Abrasion:	4 (1-4)	
Schnittfestigkeit:	1 (1-5)	
Reißfestigkeit:	3 (1-4)	
Durchstichfestigkeit:	1 (1-4)	
TDM Schnittwiderstand:	x - Es wurde nicht getestet, die Methode scheint im Hinblick auf die Konstruktion der Handschuh nicht geeignet sein.	
Griffstigkeit Klasse	5	

EN 1149-1 Oberflächenwiderstand 1x10⁶ – 1x10⁹ Ω

01080007 - Artikel Größe Herstellungsdatum (Monat / Jahr)

Wartung und Nutzung der Schutzhandschuhe: Handschuhe schützen vor Strahlungswärme, nicht gegenüber organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfen. Entfernen Sie groben Schmutz mit einem Pinsel und lassen Handschuhe frei trocknen bei Raumtemperatur nach dem Gebrauch. Handschuhe nicht in der Waschmaschine gewaschen werden oder chemisch gereinigt werden.

Achtung: Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn die Gefahr besteht, dass diese von beweglichen Maschinenteilen verfangen. Schutzfunktionen sind nur auf der Handfläche des Handschuschchnittes anzuwenden. Verwenden Sie immer richtige Handschuhgröße zu untersuchen und Handschuhe konditionieren vor jedem Gebrauch. Verwenden Sie niemals getragen, gehärtet oder in anderer Weise beschädigt Handschuhe. Handschuhe verwenden kann einige Hauterzungen und allergische Reaktion auf Menschen mit sehr empfindlicher Haut verursachen, in einem solchen Fall keine Handschuhe nicht mehr länger nutzen.

Transport und Lagerung: Handschuhe sind in der Originalverpackung oder in einer Kunststoffabdeckung transportiert werden, ist es notwendig, sie in trockenen, kühlen Bedingungen und vor direkter Sonneninstrahlung lagern. Haltbarkeit beträgt 5 Jahre ab dem Datum der Herstellung in geeigneten Bedingungen.

Die EU-Typ-Zertifizierung wurde von benannter Stelle Nr. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Die Konformitätserklärung ist auf www.cerva.com/conformity.htm veröffentlicht.

Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

DK BESKYTTELSESHANDSKER

Beskrivelse: Femfingeret, sømløst handske af strikket nylon/ kulfiber med polyurethan-belægning i håndflade og på fingre. Lagerføres i størrelse 7-11. Handskerne opfylder forskrifterne (EU) 2016/425 og EN 420:2003-A1:2009 og EN 388:2016. Handskemateriale er antistatisk henhold til EN 1149-5:2008. De er velegnede til brug i ESD beskyttede områder i henhold til EN 61340-5-1. Personlig værnemiddel af kategori II.

Brug: Handskerne er kun til simpelt brug og beskytter kun ved mekaniske risici under tørre arbejdsforhold, specielt til brug ved almindelig håndtering, betjening af maskiner, lagerarbejde, led industri etc.

Egenskaber og mærkning:

			
Læs bruger-vejledningen	Identifikation af producent	EU overensstemmelses-mærkning	Piktogram for mekaniske test (EN388)

4131x – test-resultater iht. EN 388:2016

Slidstyrke (rotationer):	4 (1-4)	
Gennemskæring (indeks):	1 (1-5)	
Ituvring (Newton):	3 (1-4)	
Sikkommoditet (Newton):	1 (1-4)	
TDM cut modstand:	x - blev ikke afprøvet, metoden anses ikke at være egnet med hensyn til handskeres konstruktion	

EN 1149-1 overflademodstand 1x10⁶ – 1x10⁹ Ω

01080007 – Varenr. str. produktionsår(Monat/Jahr)

Vedligeholdelse og brug af beskyttelsehandsker: Beskyt handskerne mod stråleværm og udsæt dem ikke for organiske opløsningsmidler og dampe heraf, smøreindrier, fedt, mineralolier og vand. Fjern groft smuds med en børste og lad handskerne tørre i fri luft ved stuetemperatur efter brug. Handskerne kan ikke maskinvaskes eller kemisk renses.

Advarsel: Handskerne bør ikke bruges, hvis der er risiko for, at de kan komme i kontakt med bevægelige maskindelen. Handskerne yder kun beskyttelse i håndfladen. Brug altid handsker i passende størrelse og tjek handskerens tilstand før anvendelse. Anvend aldrig brude, hårde eller på anden vis beskadigede handsker. Hos personer, som er særligt disponeret herfor, kan forekomme hud-irritation, i så fald bør handskerne ikke anvendes længere.

Transport og lagring: Handsker bør transporteres i den originale emballage eller i plastpose. De bør opbevares under tørre og kolge forhold og væk fra direkte sollys. Under passende forhold kan de lagres op til 5 år fra produktionsdato.

EU type certifikat er udstedt af bemyndiget organ nr. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Overensstemmelseerklæring findes på www.cerva.com/conformity.htm.

Prodcuent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet.

EE TÖÖKINDAD


Kirjelused. Väie sõrmega õmblusteta kootud süsinakukiude sisaldavad kindad, peopesadelt ja sõrmedel on poliuretaan kiht. Toodeakse suurus 7-11. Kindad vastavad määrusele (EU) 2016/425 ja EN 420:2003-A1:2009 ja EN 388:2016. Kinnaste materjal on vastavalt standardile EN 1149-5:2008 antistatiline. Sobivad kasutamiseks ESD-kaitsega ruumides vastavalt standardile EN 61340-5-1. Isikukaitsesvahend II. kategoorias.

Kasutamine. Kuvaides ja niskeete materjalide käitlemine. Kaitsmine mehaaniliste mõjude eest. Materjalide käitlemine, peened montaažitööd, elektritööd, kasutamine kõrgis tööstusharudes.

Funktsioonid ja märgistused:

			
lugege kasutus-juhendit	tootja kaubamärk	EL vastavuse deklaratsioon	mehaaniline oht

4131x – kaitsekindad mehaaniliste ohtude eest EN 388:2016

Abrasiivse vastupidavus:	4 (1-4)	
Lõikekindlus:	1 (1-5)	
Rebenemise kindlus:	3 (1-4)	
Tõrkekindlus:	1 (1-4)	
TDM takistus:	x - ei ole katsetatud, meetod näib kinda konstruksiooni arvestades olevat ebasooviv	

Kinda kasutusmugavus 5

EN 149-1 pinnatakistus 1 x 10⁶–1 x 10⁹ Ω

01080007 - artikeli suurus tootmise kuupäev (kuu/aasta)
Kinnaste kasutamine: Kindaid ei tohi jätta otsese kuumuse käätte, ärge kasutage kindaid, kui töötate organilisest lahustega, mineraalõlidega ja muude kemistilise ühenditega. Eemaldage üllieliselt musta, harjaga ja jätke kindad toatemperatuurile kuivama. Kindaid ei tohi pesta pesumasinaga ega puhastada keemilises puhastes.

Hoiatus: kindaid ei tohi kasutada kui on oht, et kindad võivad jääda seadmete liikuvate osade külge/vahelne. Ainult kinda peopesad on kaetud kait kaitstva materjaliga. Alati tule kasutada õiget kinda suurust, kontrollige kinnaste seisukorda enne kinda kasutamist. Ärge kasutage kantud ega kahjustatud kindaid. Kinnaste kasutamine võib tundlike nahaga inimestel tekitada nahärritust ja allergilist reaktsiooni. Sellisel juhul ei ole kindaid soovitatav raskemat kasutada.

Transport ja ladustamine: Kindaid transportidake originaalpakendis või kilekotti pakituna, vajalik on ladustada kindaid kuivas, jahedates tingimustes ja eemal otsestest päikeseväljustest. Reaaliseismiseaeg on 5 aastat alates kinda tootmise kuupäevast (eeldusel, et kindaid on kaideldud nõuetid tingimustes).

EL sertifikaadi on andnud välja teavitatud asutus nr. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Vastavuseerklatsioon on saadaval aadressil www.cerva.com/conformity.htm.

Tootja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tšehhi Vabariik

ES GUANTES DE SEGURIDAD


Descripción: Guantes de punto de nailon de cinco dedos, sin costuras, con contenido de fibras de carbono con recubrimiento de poliuretano en la palma y en los dedos. Se fabrican en la talla 7-11. Los guantes cumplen con las normativas (UE) 2016/425 y EN 420:2003-A1:2009 y EN 388:2016. El material de los guantes es anti-estático según EN 1149-5:2008. Son idóneos para uso en ambiente protegido ESD según EN 61340-5-1. Equipo de Protección Individual de categoría II.

Uso: Manipulación con materiales secos y húmedos. Protección contra los fenómenos mecánicos. Manipulación con materiales, trabajos fins de montaje, montaje de dispositivos electrónicos, uso en todas las ramas industriales.

Características y marcas:

			
leer las instrucciones	identificación fabricante	marca de conformidad UE	ícono de riesgos mecánicos

4131x – nivel de protección EN 388:2016

Grado de resistencia a la abrasión:	4 (1-4)	
Grado de resistencia a los cortes:	1 (1-5)	
Grado de resistencia desgarrs:	3 (1-4)	
Resistencia de corte TDM:	1 (1-4)	
Clase de destreza:	x - no se ha realizado la prueba, este método parece no ser adecuada debido al diseño del guante	

EN 1149-1 resistencia superficial 1x10⁶ – 1x10⁹ Ω

01080007 - tipo de guante tamaño fecha de producción (mes/año)

Uso y mantenimiento: Proteja los guantes del calor radiante, no los exponga a disolventes orgánicos o sus vapores. Retire la suciedad gruesa con cepillo y deje secar a temperatura ambiente luego de usar. Los guantes no pueden ser lavados a máquina o en tintorerías.

Advertencia: Los guantes no deben ser usados si hay riesgo de que sean atrapados por las partes móviles de maquinarias. Los componentes de protección solo están aplicados a la sección de la palma. Use siempre el tamaño correcto y controle la condición de los guantes antes de cada uso. No use guantes desgastados, endurecidos o dañados de cualquier otro modo. Los guantes pueden causar irritación o reacciones alérgicas a personas con piel sensible, en tal caso, interrumpa su uso.

Transporte y almacenamiento: Los guantes se deben transportar en su embalaje original o en una bolsa de plástico. Deben ser almacenados en un entorno seco y fresco, a resguardo de la luz directa del sol. La vida útil es de 5 años a partir de la fecha de producción, en condiciones adecuadas.

El certificado de tipo UE ha sido emitido por la persona notificada no 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. La declaración de conformidad está disponible en www.cerva.com/conformity.htm.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa

FI VIISISORMISET SUOJAKÄSINEET


Kuvaus: Viisisormiset saumattomat hiilikuitua sisältävät neulotut nylonkäsiineet polyuretaanipinnoitella kämmenosaan ja sormissa. Käytettävissä oleva koko 7-11. Käsiineet täyttävät asetuksen (EU) 2016/425 ja EN 420:2003-A1:2009 ja EN 388:2016 normit. Käsiineiden materiaali on antistatistinen standardin EN 1149-5:2008 mukaisesti. Sopivat käyttöön standardin EN 61340-5-1 mukaisessa ESD-suojattussa ympäristössä. Henkilönsuojain luokan II.

Käyttö: Materiaalien käsittely kuivana ja kosteana. Suojaa mekaanisilta vaikoiluksilta. Materiaalien käsittely, hienosäunestyst, elektronisten laitteiden asennus, käyttö kaikilla teollisuusaloilla.

Piisotopittakko tyyppi EE edellyttää ohjeen no Organavo: No. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. H dilytoisija Zurytoorotshis on onni dilytoisija metit pntin nlyktronikoij dilytoisijon www.cerva.com/conformity.htm.

			
piktogrammi luok käyttööheet	identifiointi valmistaja	vaatimustenmu-kaisuuden merkintä	piktogrammi mekaaniset riskit

4131x – Suojattasot EN 388:2016

Hankauskestävyys:	4 (1-4)	
Villonkestävyys:	1 (1-5)	
Repäisvykestävyys:	3 (1-4)	
Pistokelvottomuus:	1 (1-4)	
TDM leikkautusresistanssi:	x - ei ole testatttu, menetelmä ei vaikuta sopivalta	

EN 1149-1 pintaresistanssi 1x10⁶ – 1x10⁹ Ω

010

ČERVA 01080007 FLICKER

(LV) AIZSARGCIMDI

Apraksts: Adīti nelona pirkstaini ar ogleklā šķiedru un poliuretāna pārklājumu uz plaukstām un pirkstiem. Pieejamie izmēri: 7-11, Cimdi atbilst Regulai (ES) 2016/425 un EN 420:2003-A1:2009 un EN 388:2016. Cimdus materiāli ir antistatiskās saskarņā ar EN 1149-5:2008. Cimdi ir piemēroti izmantošanai vidē, kas aizsargā pret elektrostātiskām parādībām saskaņā ar EN 61340-5-1. Individuālais aizsardzības līdzeklis II. kategorija.

Pielietojums: Darbības ar materiēlam sausā un mitrā vidē. Aizsardzība pret mehāniskām iedarībām. Darbības ar materiēlam, smalki montāžas darbi, elektronisko ierīču montāža, izmantošana visās rūpniecības nozarēs.

Ipašības un marķējums:

			
izlasiet lietošanas instrukciju	ražotāja identifikācija	ES atbilstības marķējums	mehāniskā riska pictogramma

4131x – aizsardzības līmeņi EN 388:2016

Nobūrzāmu izturība: 4 (1-4)
Izturība pret iegrūzumiem: 1 (1-5)
Izturība pret pīrsimumiem: 3 (1-4)
Izturība pret caurduršanu: 1 (1-4)
TDM samazināt pretestību: x - nav testēts, metode nešķīst piemērotā, ņemot vērā cimdus konstrukciju

Veiklība 5
EN 1149-1 virsmas pretestība 1x10⁶ – 1x10⁹ Ω
01080007 - artikuls izmērs
ražošanas datums(mēnesis/gads)

Glabāšanas un lietošanas instrukcija: Nepaļaut cimdus tiešai karstumā, organiskū šķīdinātāju un to vaīku. Pēc lietošanas lielākos netīrumus notīriet ar birsti un atstājiet tos brīvi izkārtus istabas temperatūrā. Nemažgāt cimdus velasmašīnā, ķīmiskū netīrī.

Bridinājums: Neizmantojot cimdus gadījumā, ja pastāv mīļiedarības risks ar iekārtu kustīgām detaļām. Aizsardzības rādītāji attiecās tikai uz plaukstas daļu. Vienmēr izmantojiet pārežu izmēru un pirmās kārtas lietošanas pārbaudiet cimdū stāvokli. Nekad neizmantojiet novāktās, sacietējušas vai citādi bojātas cimdus. Cimdū vaikāšana var izraisīt ādas kairinājumu un alerģiskas reakcijas cilvēkiem ar ļoti jutīgu ādu. Šādā gadījumā pārtrauciet šo cimdū vaikāšanu.

Transportēšana un glabāšana: Cimdū transportējam oriģinālajā iepakojumā vai plastmasas maisnā. Glabāt sausa, vēsā vietā, prom no tiešas saules gaismas. Glabāšanas termiņš atbilstošos apstākļos ir 5 gadi no ražošanas datuma.

ES tipa sertifikātu izdevusi pilnvarotā iestāde Nr. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Atbilstības paziņojums publiskots šādā adresē: www.cerva.com/conformity.htm.

Ražotājs: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čehija

(NL) WERKHANDSCHOENEN

Beschrijving: Antistatische handschoenen met PU palmcoating en nylon drager met een geleerde koolstofvezel. Rondgebied. Verkorte lengte voor speciale toepassingen. Verkrijgbaar in maat 7-11. De handschoenen voldoen aan de voorschriften (EU) 2016/425 en EN 420:2003-A1:2009 en EN 388:2016 normen. Antistatisch volgens EN 1149-5:2008. Geschikt voor ESD beschermend gebied volgens EN 61340-5-1. Persoonlijke beschermingsmiddelen categorie II.

Gebruik: Handschoenen die ontworpen zijn voor bescherming van de handen tegen mechanische risico's in droge omstandigheden zoals verfjende productieprocessen, machines, magazijn, lichtindustrie etc.

Eigenschappen en markering:

			
Gebruiks-aanwijzing	Leverancier	Europese regelgeving	pictogram voor mechanische risico's

4131x – beschermingsniveau EN 388:2016

Slijtvastheid: 4 (1-4)
Sniijveerstand: 1 (1-5)
Scheursterkte: 3 (1-4)
Perforatieveerstand: 1 (1-4)
TDM snijveerstand: x - niet getest, de testmethode lijkt niet geschikt te zijn voor het ontwerp / materiaal van de handschoen
Handigheid: 5

EN 1149-1 oppervlakte weerstand 1x10⁶ – 1x10⁹ Ω
01080007 - artikel maat
productiedatum (maand/jaar)

Reiniging en onderhoud: Bescherm handschoenen tegen stralingswarmte, niet blootstellen aan organische oplosmiddelen en dampen, smeermiddelen, vetten, minerale oliën en water. Verwijder grof vuil met een borstel en laai handschoenen drogen bij kamertemperatuur na gebruik. Handschoenen kunnen niet worden gewassen of chemisch worden gereinigd.

Waarschuwing: Handschoenen mogen niet worden gedragen als er een risico bestaat op verstrengeling met bewegende onderdelen van machines. Gebruik altijd de juiste maat. Testen zijn uitgevoerd op de palm van de hand. Zowel nieuwe als reeds gebruikte handschoenen dienen grondig geïnspecteerd te worden op mogelijke beschadigingen voor gebruik. Gebruik van handschoenen kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het dragen van de handschoenen een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.

Transport en opslag: Handschoenen moeten worden vervoerd in de originele verpakking of plastic zak. Opslaan in een koele, donkere en droge ruimte buiten het bereik van direct zonlicht. Indien zijn opslagang zullen deze handschoenen maximaal 5 jaar hun fysieke eigenschappen behouden vanaf de fabricagedatum. De gebruiksduur kan niet aangegeven worden en is afhankelijk van de toepassing en verantwoordelijkheid/zin van de gebruiker. Deze dient zich te vergewissen van de geschiktheid van de handschoen voor het beoogde gebruik.

EU type certificaat werd uitgegeven door erkende keuringsinstantie nr. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. De conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.cerva.com/conformity.htm.

Leverancier: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië

(NO) FEMFINGRET VERNEHANSKE

Beskrivelse: De femfingrede sømløse, strikkede nylonhanskene inneholder karbonfiber og er forsynt med et lag polyurethan i håndflatene og i fingrene. Fås i størrelsene 7-11. Hanskene tilfredsstiller regelverket (EU) 2016/425 og EN 420:2003-A1:2009 og EN 388:2016. Hanskematerialet er antistatisk i samsvar med EN 1149-5:2008. Egnet til bruk i ESD-beskyttet miljø i iht. EN 61340-5-1. Personlig verneutstyr kategori II.

Bruk: Håndtering av materialer i tørre og fuktige miljøer. Beskyttelse mot mekanisk påvirkning. Håndtering av materialer, innen monteringsarbeid, montering av elektronisk utstyr, bruk i alle bransjer innen industri.

Egenskaper og merking:

			
Les Bruks-anvisningen	Identifikasjon av produsent	EU -samsvar	Ikon for mekanisk fare

4131x – EN 388:2016 Beskyttelsesnivåer

Sliitasjestandighet: 4 (1-4)
Skjærefasthet: 1 (1-5)
Rivesstyrke: 3 (1-4)
Stikkstyrke: 1 (1-4)
TDM kuttmotstand: x - ikke testet, metoden virker ikke å være egnet pga. hanskens konstruksjon

Smidighet 5
EN 388:2016 -standard og utstedelsesår
EN 1149-1 overflatemotstand 1x10⁶ – 1x10⁹ Ω
01080007 -artikkel størrelse
produksjonsdato (år)

Vedlikehold og bruk av vernehansker: Beskytt hanskene mot varmestråling, ikke utsett dem for organiske løsemidler og damp fra silke. Fjern grov skitt med en børste og la hanskene tørke fritt i romtemperatur etter bruk. Hanskene kan ikke vaskes i maskin og ikke renses.

EN 388:2016, EN 420:2003+A1:2009

EN 1149-5:2008, EN 61340-5-1

(PL) REKAWICE OCHRONNE PIECIOPALCOWE





Advarsel: Hanskene må ikke benyttes dersom det er fare for at de kan bli heklet opp i bevegelige maskindeler. Beskyttelsesegenskaperne gjelder kun for hanskenes håndflater. Bruk alltid hansker i riktig størrelse og sjekk hanskenes tilstand for hver gangs bruk. Bruk aldri slitte, stive eller på annen måte skadede hansker. Bruk av hansker kan forårsake noe hudirritasjon og allergiske reaksjoner hos mennesker med svært sensitiv hud. Hvis dette er tilfelte, ikke bruk hanskene videre.

Transport og oppbevaring: Hansker elsker å bli fraktet i sin originalinnpakning eller i et plastdeksel. De må oppbevares tørt og kjølig og skjermet mot direkte sollys. Hylleveletid er 5 år fra produksjonsdatoen under egne forhold.

EU-Typosertifikat er utstedt av kontrollorgan nr. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Samsvarserklæringen er etter lag ut på nettstedet www.cerva.com/conformity.htm.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkia

(PL) REKAWICE OCHRONNE PIECIOPALCOWE
Opis: Rekawice ochronne z plecioną palcami, wykonane z dzianiny nylonowej z włóknem węglowym powlekane poliuretanem w części chwytniej rekawicy. Produkowane w rozmiarach 7-11, oraz w do specjalnego wykorzystania. Rekawice spełniają normy określone w rozporządzeniu (UE) 2016/425 i EN 420:2003-A1:2009 i EN 388:2016. Właściwości antystatyczne zgodnie z EN 1149-5:2008. Rekawice przeznaczone do użytkowania w strefach chroniących przed wyładowaniami ESD zgodnie z normą EN 61340-5-1. Środek Ochrony Indywidualnej kategorii II.
Zastosowanie i przeznaczenie: Rekawice zostały zaprojektowane by chronić dłonie przez zagrożenia mechanicznymi w środowisku suchym, w szczególności w inżynierii, przemyśle maszynowym, w przemyśle lekkim, w magazynach itp.
Właściwości i oznaczenie:

			
piktogram informacja	identyfikacja producenta	oznaczenie zgodności	piktogram ryzyko mechaniczne

4131x – stopnie ochrony EN 388:2016

Odporność na przetarcie: 4 (1-4)
Odporność na przecięcie: 1 (1-5)
Odporność na rozdarcie: 3 (1-4)
Odporność na przekucie: 1 (1-4)
Odporność ciecia TDM: x - nie testowany, metoda badawcza wydaje się nie pasować do projektu / materiału rekawicy

Zdolność chwytu(zręczności) klasa 5
EN 1149-1 opór powierzchniowy: 1x10⁶ – 1x10⁹ Ω
01080007 – numer artykułu rozmiar data produkcji (miesiąc/rok)





Instrukcja konserwacji i użytkowania rekawic ochronnych: Rekawice należy chronić przed ciepłym promieniowaniem, nie należy ich ekspozować na działanie rozpuszczalników organicznych i ich oparów, smarów, tłuszczów, olejów mineralnych oraz wody. Po pracy należy rekawice oczyścić z zanieczyszczeń za pomocą szorstki i wody i zostawić rozłożone do wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Rekawic nie można prać ani czyścić chemicznie.
Ostrzeżenie: Rekawic nie należy używać, jeżeli istnieje ryzyko pochwytności ich przez ruchome części maszyn. Właściwości ochronne dotyczą tylko chwytniej części dłoni. Zawsze należy używać rekawic o odpowiednim rozmiarze i przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić, w jakim są stanie. Nigdy nie wolno używać podartych, przetartych, stwardniałych lub w jakikolwiek inny sposób uszkodzonych rekawic. U osób wrażliwych nie jest wykluczone podrażnienie skóry - w takim przypadku należy zaprzestać używania danych rekawic.

Transport i magazynowanie: Rekawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Rekawice należy przechowywać w suchym i chłodnym pomieszczeniu poza bezpośrednim zasięgiem działania światła słonecznego. W odpowiednich warunkach rekawice można przechowywać 5 lat.
Certyfikat oceny typu UE został wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Deklaracja zgodności jest dostępna na www.cerva.com/conformity.htm.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Česka
Importer w Polsce: CERVA Polska Sp. z o.o., ul. Mazowiecka 72/86, 87-100 Toruń, Polska

(PT) LUVAS DE PROTEÇÃO DE CINCO DEDOS

Descrição: Luvas de malha de nylon sem costura com cinco dedos, contém fibra de carbono com revestimento de poliuretano na palma e nos dedos. São produzidas nos tamanhos 7-11. As luvas cumprem as normas do Regulamento (UE) 2016/425 e EN 420:2003-A1:2009 e EN 388:2016. O material das luvas é antistático conforme a norma EN 1149-5:2008. São adequadas para o uso em áreas protegidas contra ESD conforme a norma EN 61340-5-1. Equipamentos individuais de proteção categoria II.
Uso: Manipulação de materiais secos e úmidos. Proteção contra influências mecânicas. Manipulação de materiais, trabalhos de montagem, montagem de dispositivos eletrônicos, uso em todos os ramos da indústria.
Propriedades e marcação:

			
pictograma informaçao	identificação do fabricante	marca de conformidade	pictograma riscos mecânicos

4131x - Graus de proteção EN 388:2016
Nível de proteção contra abrasão: 4 (1-4)
Nível de proteção contra corte com faca: 1 (1-5)
Nível de proteção contra rasgamento: 3 (1-4)
Nível de proteção contra perfuração: 1 (1-4)
Resistência ao corte TDM: x - não foi testado, o método não parece apropriado devido a construção da luva

Destreza 5
EN 1149-1 resistência da superfície 1x10⁶ – 1x10⁹ Ω
01080007 - tipo de luva tamanho
data de fabricação (mês/ano)

Instrução de manutenção e de utilização das luvas de proteção: Proteja as luvas contra o calor radiante. Após utilização limpe a sujeira grossa com uso da escova e passe por água limpa e deixe as luvas livremente estendidas à temperatura ambiente. As luvas não podem ser lavadas na máquina de lavar nem limpadas a seco.

Avviso: As luvas não podem ser utilizadas se existe algum risco que possam ficar entaladas pelas componentes móveis das máquinas. As propriedades de proteção são aplicáveis apenas à parte da palma da luva. Utilize sempre as luvas de tamanho apropriado e antes de cada utilização verifique o estado delas. Nunca utilize as luvas desgastadas, endurecidas ou estragadas de qualquer outra maneira. Em pessoas sensíveis não se pode excluir a irritação da pele - nestes casos pare de utilizar as luvas.

Transporte e armazenagem: As luvas devem ser transportadas na embalagem original ou num saco plástico. As luvas devem ser armazenadas nos lugares secos e frios, fora da luz solar direta. O prazo de armazenamento, nas condições de armazenamento adequadas, é 5 anos da data de fabricação.

O certificado de tipo UE foi emitido pela pessoa notificada nº 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. A declaração de conformidade estará disponível em www.cerva.com/conformity.htm.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa

(RO) MÂNUȘI DE PROTECȚIE CU CINCI DEGETE

Descriere: Mânuși de protecție cu cinci degete, tricotate, din nylon/fibra de carbon, palma complet acoperită și degetele parțial acoperite cu poliuretan. Mărimile disponibile sunt 7-11. Mânușile respectă normele (UE) 2016/425 și EN 420:2003-A1:2009 și EN 388:2016. Materialul pentru mânuși antistatic conform EN 1149-5:2008. Mânușile sunt potrivite pentru utilizarea în zone protejate ESD conform normelor EN 61340-5-1. Echipament individual de protecție categoria II.

Utilizare: Mânușile au fost proiectate pentru a proteja mâinile de riscuri mecanice și sunt destinate utilizării în mecanica fină, mecanică, depozite, industria ușoară, etc.

EN 388:2016, EN 420:2003+A1:2009

EN 1149-5:2008, EN 61340-5-1

Caracteristici și marcaje:

			
citiți instrucțiunile	identificarea producător	marcaj conform UE	pictograma riscuri mecanice

4131x – Nivel de protecție EN 388:2016
Rezistență la abraziune: 4 (1-4)
Rezistență la tăiere: 1 (1-5)
Rezistență la rupere: 3 (1-4)
Rezistență la întepere: 1 (1-4)
Rezistență la tăiere TDM: x - nu sunt testate. Metoda de incercare pare să nu fie adecvată pentru designul/materialul mânușilor

Clasa de dexteritate 5
EN 388:2016 - anul aplicării standardului
EN 1149-1 - rezistența suprafață 1x10⁶ – 1x10⁹ Ω
01080007 - cod articol mărima
data fabricației(anul)

Modul de utilizare și întreținere a mânușilor de protecție: Mânușile trebuie ferite de radiațiile calorice, să nu fie expuse acțiunii solvenților organici și vaporiilor acestora, a lubrifanților, a uleiurilor minerale și a apei. Mânușile nu pot fi spălate în mașină sau curățate chimic.

Atenție: Mânușile nu trebuie folosite dacă există riscul de a fi prinse de organe de mașini în mișcare. Asigurați protecție doar în zona palmei. Utilizați întodeauna doar mărimea corectă și verificați starea mânușilor înainte de fiecare utilizare. Nu folosiți niciodată mânuși uzate, învechite sau deteriorate în vreun fel. Uneori, la persoane cu pielea foarte sensibilă pot cauza reacții alergice, caz în care va trebui să se renunțe la utilizarea mânușilor.

Transport și depozitare: Mânușile vor fi transportate în pungile de plastic originale și este important să fie depozitate în condiții uscate, răcoaroase și ferite de razele soarelui. Durata lor de viață este de 5 ani de la data fabricației, cu respectarea condițiilor arătate.

Certificatul de UE conformitate a fost emis de organismul notificat Nr. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Declarație de conformitate este publicată la www.cerva.com/conformity.htm.

Produsător: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Cehă

(RS) ZAŠITNE RUKAVICE

Opis: Zaštitne bešavne, najlonske rukavice sa pet prstiju, sa slojem poliuretana na dlanui i prtmaji i sa elastičnom manžetnom. Proizvede se u veličinama 7-11. Rukavice zadovoljavaju propise (EU) 2016/425 i EN 420:2003+A1:2009 i EN 388:2016 norme. Rukavice poseduju ugljenična vlakna koja im omogućavaju antistatička svojstva EN 1149-5:2008. Rukavice su pogodne za upotrebu u zaštićenom prostoru ESD prema EN 61340-5-1. Lična zaštitna oprema kategorije II.

Upotreba: Rukavice su namenjene za manipulaciju predmetima u suvom i vlažnom okruženju. Prilazuju zaštitu ruku od mehaničkih povreda. Upotrebljavaju se u građevinarstvu, mašinskim industrijama, magacinskim poslovima i sličnim manipulacijama.

Karakteristike i oznake:

				
Probitati Uputstvo Za upotrebu	Proizvođač Identifikacija	Oznaka EU uskladjenosti	Ikona mehaničkih ozleda	srpski znak usaglašenosti

4131x – stepen zaštite po EN 388 protiv
Otpornost na abraziju 4 (1-4)
Otpornost na prosecanje 1 (1-5)
Otpornost na cepanje 3 (1-4)
Otpornost na ubod: 1 (1-4)
Otpornost na rezanje TDM: x - nije bilo ispitano, metoda nije prikladna s obzirom na izgled proizvoda

Pokretljivost ruku 5
EN 1149-1 Električna otpornost 1x10⁶ – 1x10⁹ Ω
01080007 - šifra rukavice veličina
datum proizvodnje (mesec/godina)

Uputstvo za održavanje i korišćenje zaštitnih rukavica: Rukavice čuvati van izvora toplotne, ne izlagati utjecajima organskih rastvarачa i njihovih para. Posle upotrebe, grube nečistoće odstranite četkom i operite vodom i rukavice ostavite raširene na sobnoj temperaturi. Rukavice ne mogu da se peru ni da se hemijski čiste.

Upozorenje: Rukavice ne koristiti kada postoji rizik od hvaranja pokretnih delova mašina. Zaštitno svojstvo se vezuje samo za prednji deo rukavice - dlan. Koristiti uvek rukavice ispravne veličine i pre svakog korišćenja vizuelno proveriti njihovo stanje. Nikad ne koristiti pohabane, okorele ili drugačije oštećene rukavice. Kod osoba sa osetljivom kožom nije isključena mogućnost iritacije kože. U tom slučaju rukavice dalje ne koristiti.

Sklađštenje i transport: Rukavice transportovati u originalnom pakovanju ili u plastičnim vrećama. Rukavice skladištiti u suvoj i hladnoj sredini, dalje od izvora toplotne i direktnog izlaganja Sunčevoj svetlosti. Rok skladištenja je 5 godina od datuma proizvodnje pod odgovarajućim uslovima.

Certifikat tipa EU izdao je Ovlašćeno telo br. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Deklaracija o usaglašenosti je dostupna na www.cerva.com/conformity.htm.

Proizvođač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Češka

(RU) РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Описание: Бесшовные перчатки из нейлоновой трикотажи с добавкой углеродного волокна. Полиуретановое покрытие на ладони и пальцах. Могут поставляться в размерах 7-11 с укороченной длиной для специального назначения. Перчатки соответствуют нормам (ЕС) 2016/425 и EN 420:2003-A1:2009 и EN 388:2016. Материал перчаток антистатический соответствии с EN 1149-5:2008. Подходят для использования в среде охраняемой от ЭСР согласно EN 61340-5-1. ГОСТ Р 12.4.246-2008, ГОСТ Р EN 388-2009 EN 388-4131x. Средства индивидуальной защиты, категория II.

Использование: Для манипуляций, легких монтажных работ в сухом пространстве. Защита от механических воздействий. Предназначены для использования во всех областях промышленности.

Свойства и маркировка:

			
пиктограмма информация	идентификация производителя	знак соответствия	пиктограмма механич. рисков

4131x - Степень защиты EN 388:2016
Степень износоустойкости: 4...(1-4)
Устойчивость к порезам: 1...(1-5)
Устойчивость к разрывам: 3...(1-4)
Устойчивость к проколам: 1...(1-4)
Сопротивление резаию TDM: x - не испытанный, метод испытания, кажется, не подходит для дизайна / материала перчаток
Сцепление класса 5.

EN 1149-1 поверхностное сопротивление 1x10⁶ – 1x10⁹ Ω
01080007 - артикул размер

месяц/год производства (пример обозначения)


Инструкция по использованию: Избегайте контакта перчаток с тепловым излучением, органическими растворителями и их парами. Сильное загрязнение удалите при помощи щетки, олооскратите водой, перчатки оставьте в горизонтальном положении при комнатной температуре. Перчатки нельзя стирать или чистить химическим способом.

Предупреждение